JOHN CONSTANTINE
HELLBLAZER
MIKE CAREY
LEONARDO MANCO
VERTIGO
INVISIVEIS-SQ
PANINI COMICS
#215 Fevereiro de 2006
r.s.v.p - favor confirmar sua presença - pt. 2
SUGERIDO PARA LEITORES MAIS VELHOS
http://vertigemHQ.blogspot.com
http://web.hotsitepanini.com.br/vertigo
vertigocomics.com
DIRECT SALES

MIKE CAREY
Roteiro
LEE LOUGHRIDGE
Cores

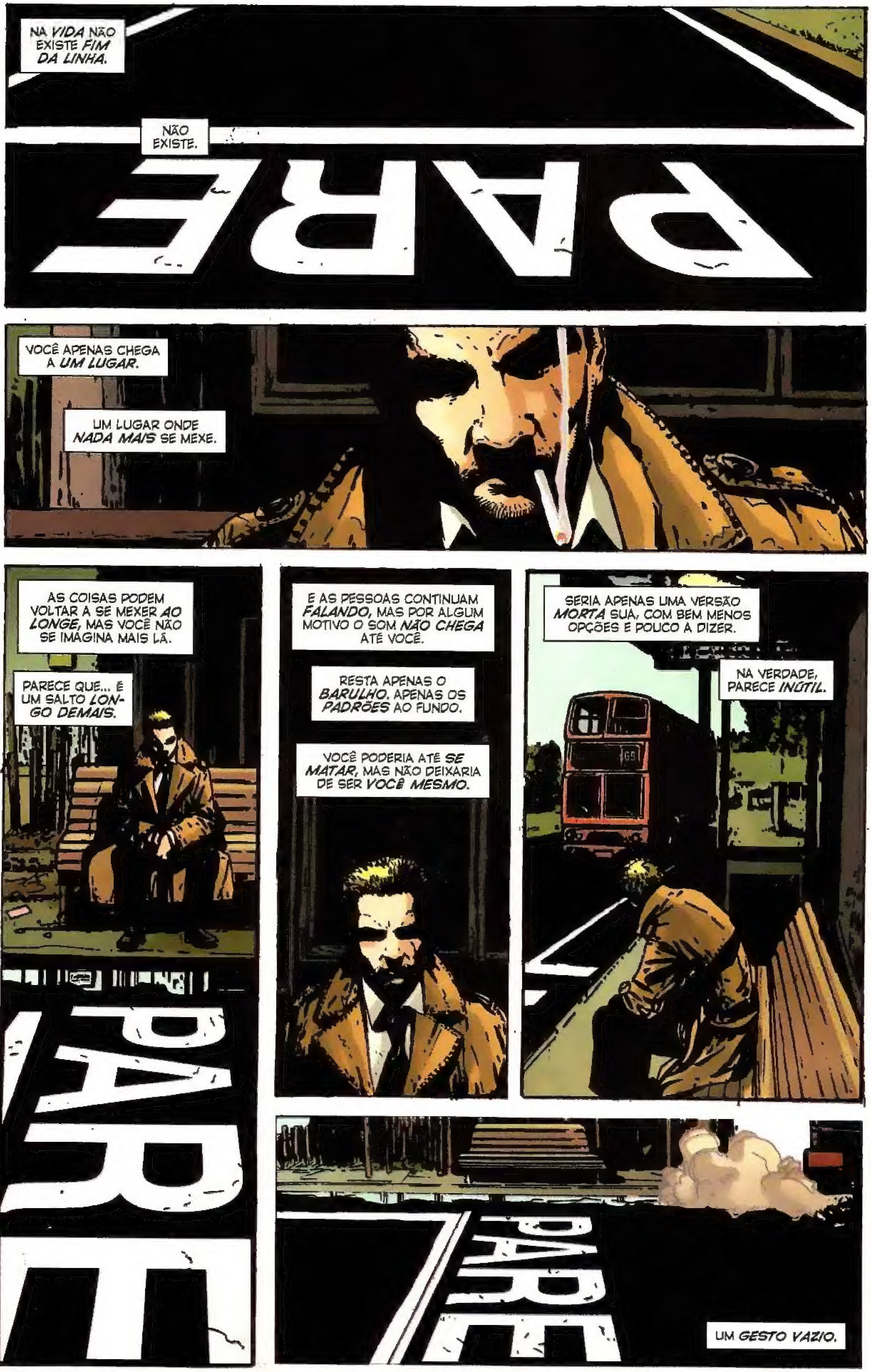
R.S.V.P.
Favor Confirmar Sua Presença - Pg. 61
Conclusão

LEONARDO MANCO
Arte
CASEY SEIJAS
Editor-assistente original
JONATHAN VANKIN
Editor original

GUILHERME DA SILVA BRAGA/FD
Tradução
DANIEL DE ROSA
Letras
DANIEL LOPES
Editor-assistente
FABIANO DENARDIN
Editor
FULVIO ALVES, OS INVISÍVEIS-SQ & VERTIGEM HQ
Scan e restauração

ANTERIORMENTE

Após sofrer imensamente nas mãos de Nergal e da filha dele, Rosacarnis, John Constantine sobreviveu uma vez mais para contar a história. Mas, desta vez, o preço a pagar talvez tenha sido alto demais: a alma de Cheryl, sua irmã. Não há vencedores quando se fica no meio de uma briga de demônios. Só resta a John lamentar o sangue derramado e descobrir onde foi que errou. Enquanto estava afogado em autopiedade, Constantine recebeu um convite para discursar em um importante evento que reuniria a nata dos magos ingleses no Tate Club, mas ele tinha algo melhor a fazer: tentar se reconciliar com seu amigo Chas, a quem Nergal ferrou. O reencontro não foi bonito de se ver, mas talvez tenha enfiado algum juízo na cabeça do mago que, literalmente, queimou seu passado ateando fogo ao seu depósito de "lembranças". É o aguardado fim do arco de Mike Carey! Após, uma história fechada do mesmo roteirista. Mais notícias sobre Hellbazer no Editorial desta edição!



História originalmente publicada em HELLBLAZER 215 (fevereiro/2006)

"SOU ABSTÊMIO NO QUE DIZ RESPEITO À CERVEJA..."
"...NÃO NO QUE DIZ RESPEITO À CHAMPANHE."
OSCAR WILDE.
BERNARD SHAW. UM PONTO PARA MIM.
O QUE MAIS CONSTA NA SUA LISTA, ETHERIDGE?
BALÕES.
ESTÃO CHEIOS.
QUARTETO DE CORDAS.
CONTRATADO E ENSAIADO.
ORADOR.
AH, TENHO BOAS NOTÍCIAS. O NEGRO, MAP ONDAATJE, DISSE QUE CONSTANTINE DEVE APARECER.
PROMETEU SER AO MESMO TEMPO HERMÉTICO E ESCANDALOSO.
MAS... CONSTANTINE FOI MUITO ENFÁTICO. CHEGOU A ME XINGAR.
EU SEI. CONSTANTINE NASCEU AO NORTE DE WATFORD, NÃO?
ESSA É A EDUCAÇÃO QUE AQUELES PIVETES RECEBEM.

"MAS EU TENHO QUE ADMITIR..."
"...O SUJEITO TEM UM ESTILO PRÓPRIO."

NÃO VOU PERGUNTAR SE ISSO ESTÁ LIGADO.
QUER DIZER, VOCÊ ESTÁ LIGADO A TUDO, NÃO É? ESTÁ COM A ORELHA ATERRADA. HAHA!
PRECISO DE UM FAVOR.
VOCÊ... DE NOVO.
EU O VI... EM UM SONHO.
EM UM PESADELO, ESPERO. ESCUTA, HOJE É O ENTERRO DA MINHA IRMÃ.
SUA... IRMÃ... MORREU?
NÃO. ESTOU PREGANDO UMA PEÇA.
ACHEI QUE VOCÊ PODIA LARGAR UMAS FLORES NO TÚMULO DELA PRA MIM.
SABE COMO É, ALGO DISCRETO...
...CASO PASSE PELAS REDONDEZAS.
ALIÁS, ISSO É UM GINKGO FÊMEA.
VOCÊ ESTÁ SE VESTINDO DE MULHER, VELHO PERVERTIDO!

ME SINTO *QUASE PRONTO.*
O CLIMA É DE *BILE PRETA*, DE *FODELANÇA NIILISTA.*
MAS TALVEZ EU ESTEJA ME *GABANDO* UM POUCO.
TEM UM JEITO DE *DESCOBRIR,* ACHO EU.
SQUEEEEEE
É, TÔ *LEGAL.* VAMOS DEIXAR ASSIM POR ENQUANTO.
SEU IRRESPONSÁVEL FILHO DA PUTA! *LOUCO DO CARALHO!*
NÃO QUERO CHEGAR AO CLÍMAX *RÁPIDO DEMAIS.*
BY

CHERYL MASTERS
QUERIDA ESPOSA
e MÃE
1946-2005
ELA FOI NOSSA *IRMÃ*...
...E NOS DEIXOU *CEDO DEMAIS.*
MAS *SABEMOS* EM NOSSOS CORAÇÕES QUE DEUS TEVE UM *MOTIVO* PARA CHAMÁ-LA.
E SENTIMO-NOS *RECONFORTADOS* AO PENSAR QUE AGORA *DESCANSA* DAS LIDAS TERRENAS NA *MORADA DO SENHOR.*
A CHERYL ESTARIA *DANDO RISADA* SE PUDESSE OUVIR.
EU *SEI,* GEMMA.
MAS ENTÃO PORQUE VOCÊ *AUTORIZOU* ESSA CERIMÔNIA?
PORQUE A OPÇÃO SERIA DEIXAR O *CULTO MALUCO* DO MEU PAI ENTERRAR OS DOIS JUNTOS.
E ATÉ UM FUNERAL *INTERESSEIRO* É MELHOR QUE ISSO.
VOCÊ PODE DORMIR NO CAFÉ SE QUISER.
EU TÔ LEGAL, ANGIE. QUERIA ESTAR ONDE ELA ESTÁ.
E, DE QUALQUER JEITO, O CHEIRO DE FRITURA PODE ME FAZER--

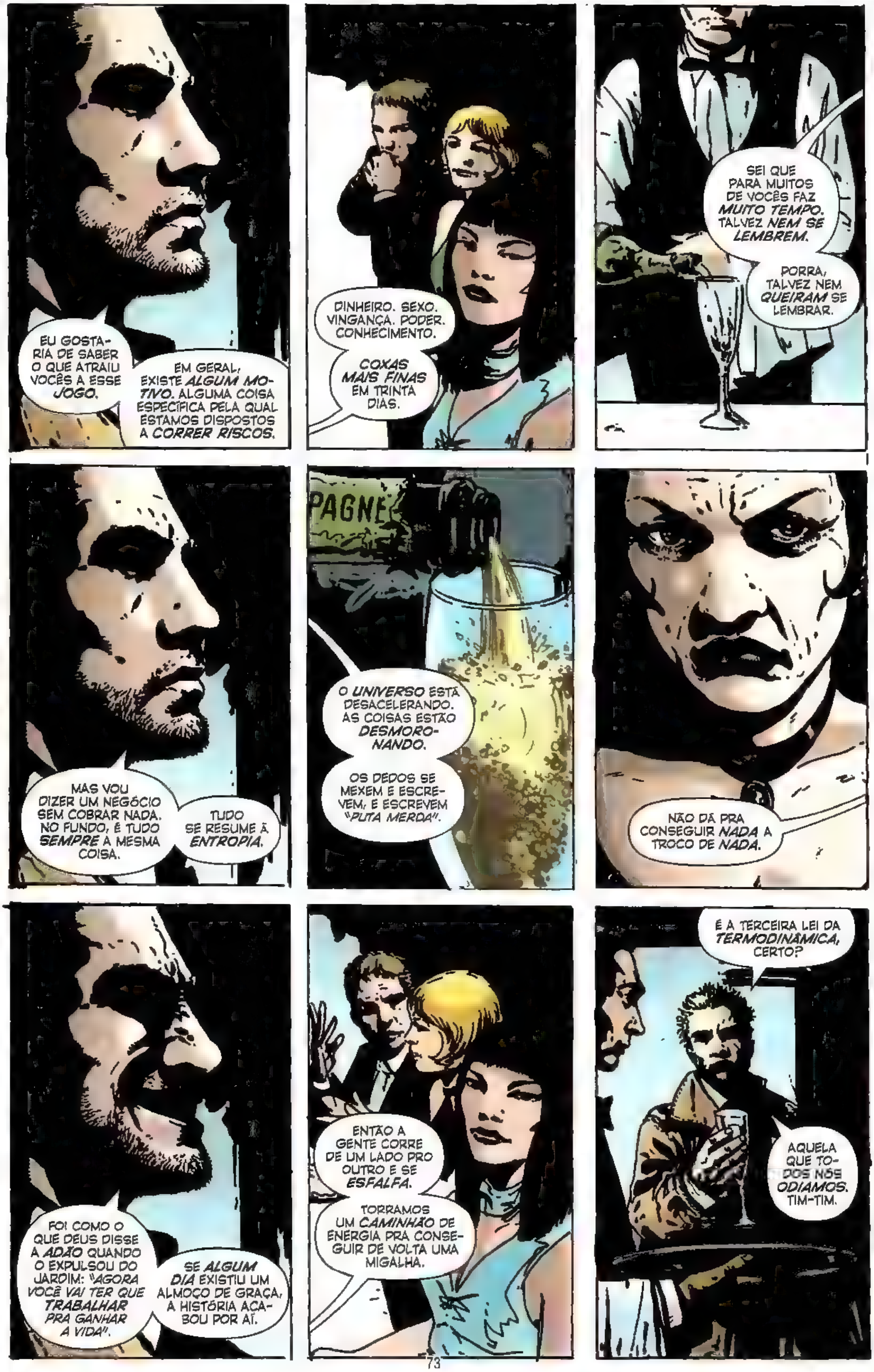
...
CHERYL MASTERS
QUERIDA ESPOSA
e MÃE
1946-2005

BOA NOITE, CLARICE! QUE BOM QUE VOCÊ *VEIO*.
ESTIVE AQUI NA *FUNDAÇÃO*, QUERIDO. EU NÃO PERDERIA O *BI-CENTENÁRIO*.
CUIDADO COM A PELE DE RAPOSA... ELA *MORDE*.
ACHEI QUE *JOHN CONSTANTINE* SERIA O SEU PAR ESTA NOITE.
JOHN? A COMPANHIA DELE NOS ÚLTIMOS TEMPOS TEM SIDO A *MORTE*, SR. ETHERIDGE.
ESTOU *QUASE* LÁ, MAS AINDA FALTA UM POUCO.
MAS ENTÃO *ONDE* ESTÁ O DESGRAÇADO?
JOHN *VAI* APARECER. SENÃO, VAI JOGAR O PRÓPRIO NOME NA *LAMA*.
ACOMODE TODOS OS CONVIDADOS E DIGA AO PESSOAL DA COZINHA QUE ESTAMOS *PRONTOS*.

ENTÃO É VERDADE QUE VOCÊ INVOCOU UM ÍNCUBO, FRAN?
MMM. EU MAL CONSIGO SENTAR, QUERIDA.
ESTOU TODA VERMELHA... ASSADA... VOCÊ NÃO TEM IDEIA!
MAS POR QUE O DIABO NÃO PODE TER UM COSMO PRÓPRIO, TÃO EXTENSO QUANTO O COSMO DE DEUS?
PORQUE OS APÓCRIFOS DIZEM QUE--
AH, QUE SE FODAM A MERDA DOS APÓCRIFOS!
QUE MARAVILHA! QUE MARAVILHA!
POSSO FAZER COM QUE ENCENEM ÓPERAS TAMBÉM.
EMBORA AS VOZES SEJAM UM POUCO FRACAS.
A ENERGIA QUE VEM DO CHACRA DA VIRILHA SOBE ATÉ--
URP!
ME PERDOEM. COMI ASPARGOS DEMAIS.
NÃO SERIA BEM UMA VENDA, MAS UM LEASING DA SUA ALMA.
EU SEI. MAS AINDA PENSO QUE NÃO--
PERMITA-ME DAR UM EXEMPLO COM UMA TAXA DE DOIS POR CENTO.
NEM SINAL DELE.
BEM, NÃO PODEMOS SERVIR MAIS VINHO DO PORTO. VOCÊ TEM QUE DIZER ALGUMA COISA, MEU VELHO.
EU? MAS EU NÃO PREPAREI NENHUM--

TING! TING! TING!
SENHORAS, SENHORES E ENTIDADES INDEFINÍVEIS!
GOSTARIA DE PEDIR UM MOMENTO DE ATENÇÃO...
OS... HMM... OS MELHORES PLANOS DO HOMEM E DO SUPER-HOMEM MUITAS VEZES DÃO ERRADO, COMO DISSE ROBERT BURNS.
LAMENTO INFORMAR QUE O NOSSO ORADOR DE HOJE À NOITE, O RENOMADO OCULTISTA JOHN CONSTANTINE--
MAS SEI QUE FOI APENAS UM DESLIZE. OS PORÕES DAQUI VÃO ATÉ WHITEHALL, CERTO?
VOU QUERER UM CANECO DE MOËT ET CHANDON COM UMA CEREJA DENTRO.
ESTÁ COM O COPO VAZIO.

BEM... HMM... POR FAVOR, VAMOS DAR AS BOAS-VINDAS A JOHN CONSTANTINE.
UM HOMEM QUE DISPENSA APRESENTAÇÕES!
CLAP CLAP CLAP
VOCÊ CONHECE O SCRIPT, MEU VELHO. ALGUMAS PIADAS, UMA MENSAGEM INSPIRADORA...
...DEPOIS PROPONHA UM BRINDE AO CLUBE E EU FALO ALGUMAS PALAVRAS SOBRE O COMITÊ. CERTO?
BRINDE PARA O CLUBE. CERTO. ENTENDI.
ENTÃO. MAGIA.
DO QUE TRATA A MAGIA, AFINAL?



EU GOSTARIA DE SABER O QUE ATRAIU VOCÊS A ESSE *JOGO*.
EM GERAL, EXISTE *ALGUM MOTIVO*. ALGUMA COISA ESPECÍFICA PELA QUAL ESTAMOS DISPOSTOS A *CORRER RISCOS*.
DINHEIRO. SEXO. VINGANÇA. PODER. CONHECIMENTO.
COXAS MAIS FINAS EM TRINTA DIAS.
SEI QUE PARA MUITOS DE VOCÊS FAZ *MUITO TEMPO*. TALVEZ *NEM SE LEMBREM*.
PORRA, TALVEZ NEM *QUEIRAM* SE LEMBRAR.
MAS VOU DIZER UM NEGÓCIO SEM COBRAR NADA. NO FUNDO, É TUDO *SEMPRE* A MESMA COISA.
TUDO SE RESUME À *ENTROPIA*.
PAGNE
O *UNIVERSO* ESTÁ DESACELERANDO. AS COISAS ESTÃO *DESMORONANDO*.
OS DEDOS SE MEXEM E ESCREVEM, E ESCREVEM "*PUTA MERDA*".
NÃO DÁ PRA CONSEGUIR *NADA* A TROCO DE *NADA*.
FOI COMO O QUE DEUS DISSE A *ADÃO* QUANDO O EXPULSOU DO JARDIM: "*AGORA VOCÊ VAI TER QUE TRABALHAR PRA GANHAR A VIDA*".
SE *ALGUM DIA* EXISTIU UM ALMOÇO DE GRAÇA, A HISTÓRIA ACABOU POR AÍ.
ENTÃO A GENTE CORRE DE UM LADO PRO OUTRO E SE *ESFALFA*.
TORRAMOS UM *CAMINHÃO* DE ENERGIA PRA CONSEGUIR DE VOLTA UMA MIGALHA.
É A TERCEIRA LEI DA *TERMODINÂMICA*, CERTO?
AQUELA QUE TODOS NÓS *ODIAMOS*. TIM-TIM.

MAS COM A *MAGIA* É DIFERENTE. OU AO MENOS *PODE SER* DIFERENTE.
TEMOS COMO EXEMPLO ESSE REQUINTADO E ENVELHECIDO *GORÓ. COMO* VEIO PARAR AQUI?
AS *UVAS* TIVERAM QUE AMADURECER. OS *CAMPONESES* PRECISARAM TRABALHAR.
UM *GAROTO* CORAJOSO TEVE QUE ANDAR PELOS *CORREDORES* DE UM SUPERMERCADO COM UM *ETI-QUETADOR*.
MUITO *ES-FORÇO*. MUITA *ENERGIA*.
MAS, DEPOIS QUE TUDO SE FOI, *TUDO SE FOI*.
E QUANDO AS COISAS *DES-MORONAM*...
...ELAS *NÃO* SE ENDIREITAM SOZINHAS DEPOIS.

ELE TÁ BÊBADO.
GRAÇAS A DEUS.
DUVIDO QUE FOSSE TÃO ENGRAÇADO SÓBRIO.
MAS, SE A GENTE PEDIR A UM DEMÔNIO QUE TRAGA UM POUCO DE VINHO, OU QUE FAÇA SURGIR UMA GARRAFA COM UM FEITIÇO...
...VAMOS ESTAR SONEGANDO IMPOSTOS, CERTO? PORQUE ESSE VINHO VEM DE GRAÇA. SEM UVAS. SEM CAMPONESES. SEM ENTROPIA.
CÁ ESTAMOS NÓS, ENTÃO. CORRENDO ATRÁS DO PARAÍSO TERRESTRE.
TENTANDO VOLTAR PARA O ÉDEN PELA PORTA DE TRÁS, PORQUE TRABALHO É COISA PARA APOSTADORES COMPULSIVOS.
SEUS
MERDAS
ARROGANTES
DO
CARALHO.
NÃO ESTAMOS BRINCANDO COM FOGO. ESTAMOS BRINCANDO COM NAPALM. ESTAMOS NO MEIO DE UMA GUERRA, NOS PROSTITUINDO COM O INIMIGO EM TROCA DE MOEDAS.
PESSOAS INOCENTES MORREM QUANDO A GENTE FAZ CAGADA. E A GENTE FAZ CAGADA O TEMPO INTEIRO.

MAS NÃO ME ENTENDAM *MAL*. O ÉDEN É UM LUGAR *BACANA*.
EU MESMO ESTIVE LÁ UNS MESES ATRÁS. DEIXEI UM *PEDAÇO DE MIM* ENTERRADO NO CHÃO POR MOTIVOS QUE PREFIRO *NÃO MENCIONAR*.
MAS POSSO GARANTIR QUE *DEUS* TEM UM ÓDIO ESPECIAL POR NÓS TODOS.
OS TRAPACEIROS. OS DESBRAVADORES DO INFERNO. OS COLABORADORES. VEJAM...
...É ISSO O QUE O CÉU TEM A *DIZER* PARA GENTE COMO NÓS.

TÁ *LEGAL*, SHEP.
TÁ LEGAL.

JOHN! O QUE VOCÊ FEZ?
NÃO SEI, CLARICE. O QUÊ?
ESTOUREI OS BALÕES? ESTRAGUEI UMA FESTINHA DE MERDA?
NUNCA VÃO PERDOÁ-LO POR ISSO.
NENHUM MAGO NO MUNDO VAI ERGUER UM DEDO PARA AJUDÁ-LO DURANTE O RESTO DA SUA VIDA.
LONDRES NÃO É O MUNDO, CLARICE. SIMPLESMENTE ACHA QUE É.
VOCÊS PRECISAM CAIR NA REAL. E ACHO QUE EU POSSO TER AJUDADO.
VOCÊ MOSTROU-LHES A MORTE. MOSTROU-LHES COMO SÃO PEQUENOS.
ESSE REDEMOINHO DE PERSPECTIVAS É A MINHA ESPECIALIDADE.
DEVIAM TER ME AGRADECIDO.
AFINAL, NÃO TEM POR QUE VOCÊ ENGANAR A SI MESMO, CERTO?
É LOUCURA.

SAIO À PROCURA DA *PORTA DOS FUNDOS.*
DEVE TER UMA *MUL-TIDÃO* DISPOSTA A ME LINCHAR NA PARTE DA FRENTE, ENTÃO ESSA PARECE SER A *MELHOR OPÇÃO.*
MAS *NÃO É.*

TODOS OS MEUS *GRANDES AMIGOS*. COMO NOS *VELHOS TEMPOS*, NÃO?
PORQUE OS *VELHOS TEMPOS* NUNCA FORAM MENOS DO QUE *ATERRORIZANTES*.
NÃO ENTENDO SE ELES FORMAM UMA *ESCOLTA* OU UM *JÚRI*.
PROVAVELMENTE *AS DUAS COISAS*.
ENTÃO EU DESÇO PELA *AVENIDA* QUE SE ABRE ENTRE ELES, PASSANDO POR FRANK, BEN, JUDITH. OLHO-OS NOS *OLHOS*, UM POR UM.
PORQUE VOCÊ NÃO PODE ATIRAR A *MORTALIDADE* NA CARA DE UM BANDO DE GENTE REUNIDA NUM SALÃO E DEPOIS SE ESCONDER *DEBAIXO DAS COBERTAS* QUANDO A MORTE FAZ UMA VISITA A *VOCÊ*.

VAI COMEÇAR A CHOVER. O MOMENTO É PERFEITO.
AS PRIMEIRAS GOTAS CORREM PELO MEU ROSTO E DE LONGE PODERIAM SER CONFUNDIDAS COM LÁGRIMAS.
MAS NÃO ACREDITE NISSO, PARCEIRO.
NÃO ACREDITE.
Fim

HELLBLAZER

As histórias de John Constantine são atualmente publicadas na revista Vertigo, da Panini Comics. Este scan tem o intuito de divulgar esta história para um maior público. Se você gostou, prestigie a indústria e compre a revista, que conta com mais 4 histórias do selo Vertigo. Garantia de qualidade!

http://vertigemHQ.blogspot.com
http://web.hotsitepanini.com.br/vertigo

Von DEWS!